

ZMLUVA
o poskytovaní právnej pomoci
/ďalej len „Zmluva“/

Zmluvné strany:

PESCHLOVÁ PODHORSKÁ advokátska kancelária, s. r. o.
Sídlo: Bajkalská 2D, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
IČO: 47 250 747
DIČ: 2023880617
IČ DPH: SK2023880617
Zap. v OR MS Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 92029/B
Zast.: JUDr. Jana Peschlová, konateľ

/ďalej len „Poskytovateľ“/

a

SLUŽBY MODRA, s. r. o.
Sídlo: Šúrska 5, 900 01 Modra
IČO: 43 805 426
Zap.: v OR MS Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 48881/B
Zast.: Mgr. Art. Jakub Liška, MRes

/ďalej len „Klient“/

/ďalej spolu len „zmluvné strany“/

sa na základe zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov dohodli na poskytovaní právnej pomoci, služieb a prác za týchto ďalej uvedených podmienok:

Článok I.
Predmet Zmluvy

1. Na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej uvedených sa Poskytovateľ zaväzuje poskytovať Klientovi v súlade s touto Zmluvou právnu pomoc podľa právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky a s tým spojené služby súvisiace s podnikateľskou činnosťou Klienta realizovanou na území Slovenskej republiky, a to najmä, nie však výlučne poskytovanie nasledujúcich činností: poskytovanie konzultácií, porád, vyhotovovanie odborných posudkov, informácií a stanovísk v písomnej alebo ústnej forme podľa dohody s Klientom, posudzovanie a vyhotovovanie právnych dokumentov spojených s činnosťou Klienta a podľa osobitného dohovoru jeho zastupovanie v týchto veciach na rokovaniach, pred súdmi a inými štátnymi orgánmi Slovenskej republiky a pri vymáhaní pohľadávok za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
2. Ďalšie práce alebo rámcovo dohodnutá právna pomoc budú spresňované a špecifikované Klientom ústne, písomne alebo v elektronickej forme prostredníctvom elektronickej pošty na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a podľa tejto Zmluvy.
3. Na základe tejto Zmluvy Klient udeľuje Poskytovateľovi plnú moc k právnym úkonom, ktoré bude Poskytovateľ v mene a na účet Klienta vykonávať. Písomné vyhotovenie plnej moci sa zaväzuje Klient Poskytovateľovi doručiť v jednotlivom prípade bez zbytočného odkladu po jej vyžiadaní si zo strany Poskytovateľa tak, aby tento mohol svoju činnosť podľa tejto Zmluvy vykonávať riadne a včas.

Článok II.
Práva a povinnosti Poskytovateľa

1. Poskytovateľ poskytuje Klientovi na základe ústnej alebo písomnej žiadosti právnu pomoc a s tým spojené poradenské a konzultačné služby v dohodnutom rozsahu a obsahu plnenia bez zbytočného odkladu tak, aby boli úspešne chránené a zabezpečené práva Klienta.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje chrániť práva a povinnosti, oprávnené záujmy Klienta, konať pri poskytovaní právnej pomoci čestne a svedomito, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a pokynu Klienta považuje za užitočné. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje priebežne Klienta informovať o stave vecí a o všetkých úkonoch, ktoré vykonal, resp. ktoré má ešte vykonať.
3. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci pre Klienta. Od tejto povinnosti ho môže oslobodiť Klient písomným vyhlásením.
4. Poskytovateľ zodpovedá za právnu správnosť dokumentov, stanovísk, posudkov a iných foriem plnenia, za zodpovedajúcu úroveň a kvalitu ostatných výkonov a prác s tým spojených. Za ostatný vecný obsah zodpovedá v rozsahu Klientom poskytnutých podkladov, dokladov a informácií.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje právnu pomoc podľa tejto Zmluvy zabezpečovať sám, resp. pod svojou zodpovednosťou poverí niektorého zo svojich zamestnancov (resp. spolupracujúcich osôb) vykonávaním agendy a činnosti podľa tejto Zmluvy, pričom oznámi meno povereného pracovníka Klientovi.
6. Klient na základe tejto Zmluvy udeľuje Poskytovateľovi súhlas s uverejnením identity obchodnej spoločnosti Klienta na webovej stránke Poskytovateľa za účelom referencií.

Článok III. Práva a povinnosti Klienta

1. Klient je povinný riadne a včas uložiť Poskytovateľovi pokyny k jednotlivým úkonom, informovať Poskytovateľa o právnej pomoci, ktorá má byť poskytnutá alebo ktoré úkony od neho požaduje vykonať. V prípade, ak poskytnutie právnej pomoci vyžaduje uskutočnenie právnych úkonov v mene Klienta, je Klient povinný vystaviť Poskytovateľovi včas písomné plnomocenstvo.
2. Klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu poskytnúť Poskytovateľovi všetky potrebné doklady, údaje a informácie písomného a ústneho charakteru, pričom tieto údaje sa zaväzuje poskytovať riadne a včas.
3. Klient zodpovedá za škodu, ktorá vznikla tým, že Poskytovateľovi poskytol nesprávne, neúplné alebo oneskorené informácie.
4. Klient sa zaväzuje riadne a včas uhradiť Poskytovateľovi dohodnutú odmenu, náhradu hotových výdavkov a náhradu za stratu času podľa článku IV. tejto Zmluvy.

Článok IV. Odmena Poskytovateľa a platobné podmienky

1. Klient sa zaväzuje platiť Poskytovateľovi za poskytovanie právnej pomoci podľa tejto Zmluvy hodinovú odmenu vo výške 95 € (slovom: deväťdesiatpäť eur) + DPH a to za každú, aj začatú hodinu poskytnutej právnej pomoci Klientovi.
2. Poskytovateľ má popri nároku na odmenu za poskytnutú právnu pomoc aj nárok na:
 - a) náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci, najmä na súdne, správne a notárske poplatky a iné poplatky, výdavky za znalecké posudky, preklady a odpisy, ak ich hradil Poskytovateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že súdne, správne a notárske a iné poplatky, výdavky za znalecké posudky, preklady a odpisy hradí prednostne Klient, Poskytovateľ len v prípadoch, ktoré neznesú odklad a nie je možné zabezpečiť ich úhradu zo strany Klienta,
 - b) náhradu za stratu času.
3. Odmena podľa ods. 1 a 2 tohto článku Zmluvy zahŕňa:
 - a) náklady za administratívne práce v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci,
 - b) telekomunikačné výdavky,
 - c) cestovné výdavky (v rámci Bratislavského kraja) vynaložené v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci Klientovi.

4. Odmena podľa ods. 1 a 2 tohto článku Zmluvy a náhrada hotových výdavkov sú splatné bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Poskytovateľa na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, ak sa zmluvné strany nedohodnú ad hoc inak.
5. Náhrada za stratu času podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy je splatná do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku súdu v príslušnom konaní a náhrada hotových výdavkov spojených so zastupovaním Klienta v konaní pred súdom do 10 dní po ukončení kalendárneho mesiaca, v ktorom tieto výdavky vznikli.
6. Zmluvné strany sa dohodli a Poskytovateľ je oprávnený vystaviť a zaslať faktúru za poskytnuté právne služby Klientovi v zmysle tohto článku Zmluvy elektronickými prostriedkami, a to e-mailom vo forme pdf súboru, s čím Klient vyjadruje podpisom tejto Zmluvy svoj bezvýhradný súhlas.

Článok V. Ochrana osobných údajov

1. Pri poskytovaní predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy dochádza zo strany Poskytovateľa k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb Klienta, a to v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“), v spojení so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZOOU“).
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že spracúvanie osobných údajov o klientoch Klienta a/alebo ďalších fyzických osobách, s ktorými príde Poskytovateľ pri plnení predmetu podľa tejto Zmluvy do kontaktu, je nevyhnutnou súčasťou výkonu advokácie, plnenia zákonných a regulačných povinností Poskytovateľa a ochrany oprávnených záujmov Klienta a Poskytovateľa. Pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy vystupuje Poskytovateľ v pozícii prevádzkovateľa osobných údajov a tieto spracúva v súlade so zákonom č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o advokácii“).
3. Dotknutou osobou sa na účely tejto Zmluvy rozumie osoba, ktorej osobné údaje sú spracúvané v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci na základe tejto Zmluvy uzatvorenej s Klientom, ako aj osoba, ktorej osobné údaje sú spracúvané z dôvodu, že takéto spracúvanie je nevyhnutné pre výkon povolania advokáta podľa Zákona o advokácii.
4. Poskytovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby:
 - za účelom výkonu povolania advokáta v súlade so Zákonom o advokácii na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia v spojení s ustanovením § 18 ods. 6 Zákona o advokácii, a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie takéhoto účelu;
 - za účelom poskytovania iných ako právnych služieb (napr. výkon konverzie alebo zaručenej konverzie) na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie takéhoto účelu;
 - za účelom zabezpečenia súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, v súvislosti s plnením zákonnej povinnosti, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, verejný záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) Nariadenia, a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie vyššie spomenutých účelov;
 - na účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov, pričom právnym základom je oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie predmetného účelu;
 - na marketingové účely, a to na právnom základe, ktorým je súhlas dotknutej osoby podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia alebo oprávnený záujem advokátov, alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia;

- na štatistické účely, archívne účely vo verejnom záujme a účely historického a vedeckého výskumu, a to na právnom základe, ktorým je čl. 89 Nariadenia;
 - na účely plnenia povinností na úseku personalistiky a mzdy, a to na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, oprávnený záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, prípadne aj plnenie zmluvy podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia a vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) Nariadenia;
 - za účelom plnenia povinností vyplývajúcich zo zákona o účtovníctve, a to za účelom vedenia účtovníctva, daňových zákonov, prípadne plnenia ďalších zákonných povinností na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie takéhoto účelu;
 - vo výnimočných prípadoch môže Poskytovateľ spracúvať osobné údaje dotknutej osoby na právnom základe, ktorým je súhlas dotknutej osoby, ak bol v jednotlivom prípade takýto súhlas udelený, a to v rozsahu podľa udeleného súhlasu.
5. Poskytovateľ vyhlasuje, že prijal vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie toho, že spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb sa vykonáva v súlade s platnými právnymi predpismi ochrany osobných údajov na území Slovenskej republiky a tieto bude pravidelne aktualizovať, pričom pri ich zavedení zohľadnil najnovšie poznatky ochrany osobných údajov, náklady na vykonanie opatrení, povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a riziko spracúvania osobných údajov s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou, ktoré spracúvanie osobných údajov predstavuje pre práva dotknutej osoby.
 6. Poskytovateľ vyhlasuje, že osobné údaje dotknutých osôb na základe tejto Zmluvy spracúva v súlade s Nariadením, ZOOU a inými platnými právnymi predpismi, prijal a dodržiava Kódex správania vydaný Slovenskou advokátskou komorou, pričom na webovej stránke Poskytovateľa www.peschlovapodhorska.sk sú zverejnené práva dotknutej osoby, ako aj podmienky, za ktorých Poskytovateľ osobné údaje dotknutých osôb Klienta spracúva.

Článok VI. Doručovanie

1. Výzva, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon /ďalej len „Výzva“/ jednej zmluvnej strany /ďalej len „Odosielateľ“/ sa považuje za doručenie druhej zmluvnej strane /ďalej len „Adresát“/, ak bola uskutočnená osobne alebo doporučenou zásielkou na adresu Adresáta uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú Adresát naposledy písomne oznámil Odosielateľovi. Výzva sa považuje za doručenie dňom, v ktorom Adresát zásielku prevzal alebo odmietol prevziať alebo dňom, v ktorý sa zásielka zaslaná na adresu Adresáta po márnom uplynutí úložnej lehoty vrátila späť Odosielateľovi, a to aj v prípade, ak bude na vrátenej zásielke uvedený údaj „adresát neznámy“. Ak bola Výzva zasielaná e-mailom alebo doručovaná osobne v pracovný deň v čase do 16.00 hod., považuje sa za doručenie v momente úspešného prenosu, resp. doručenia, ak sa tieto udiali v čase do 16.00 hod. pracovného dňa, inak v nasledujúci pracovný deň.
2. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie Výzvy, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretia tejto Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany. Ak niektorá zmluvná strana nespĺní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akúkoľvek Výzvu a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

Článok VII. Spoločné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu 24 mesiacov alebo do vyčerpania sumy 10 000 € (slovom: desaťtisíc eur) bez DPH, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Zmluva môže byť ukončená dohodou zmluvných strán. Poskytovateľ je povinný si pri skončení Zmluvy počínať tak, aby momentom skončenia Zmluvy nevznikla Klientovi škoda, preto sa týmto zaväzuje dokončiť nevyhnutné úkony a vykonať nevyhnutné opatrenia proti zabráneniu vzniku takejto škody.

3. Poskytovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť len zo závažných dôvodov, a to najmä:
 - a) ak sa narušila dôvera medzi Poskytovateľom a Klientom alebo pokyn Klienta je v rozpore s predpismi Slovenskej advokátskej komory,
 - b) ak Klient aj napriek poučeniu zo strany Poskytovateľa trvá na tom, aby Poskytovateľ postupoval podľa jeho pokynu,
 - c) ak Klient neposkytne Poskytovateľovi dohodnutú odmenu.
4. V prípade odstúpenia od Zmluvy sa táto Zmluva zrušuje dňom doručenia odstúpenia Klientovi.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr v deň ukončenia tejto Zmluvy Poskytovateľ odovzdá a Klient prevezme spisovú agendu, ak sa nedohodnú inak.
6. Ukončením tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom nie sú dotknuté ustanovenia týkajúce sa záväzku Poskytovateľa odovzdať a záväzku Klienta prevziať spisovú agendu podľa ods. 5 tohto článku Zmluvy a rovnako ani záväzkov zmluvných strán týkajúcich sa náhrady škody, resp. iných pretrvávajúcich nárokov, a to najmä, nie však výlučne nárok Poskytovateľa na úhradu odmeny za už poskytnutú právnu pomoc podľa tejto Zmluvy.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Poskytovateľ zastupuje Klienta slovom a písmom pri konaní pred príslušnými orgánmi na základe osobitnej plnej moci samostatne vystavenej na jednotlivé úkony.
2. Ustanovenia tejto Zmluvy možno meniť len písomne a po dohode oboch zmluvných strán.
3. Táto Zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu dôkladne prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej pre nich vyplývajúcich úplne porozumeli a zaväzujú sa ich v celom rozsahu bezvýhradne plniť, ich vôľa je slobodná a vážna, ako aj prostá akéhokoľvek omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú, čím Zmluva nadobúda platnosť. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s ustanovením § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ“) dňom 01.04.2024 za jej predchádzajúceho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a ods. 1 OZ a so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave, dňa 28.3.2024



PEŠCHLOVÁ PODHORSKÁ advokátska kancelária, s. r. o.
JUDr. Jana Peschlová
konateľ

V Modre, dňa 28.3.2024

Za Klienta:

SLUŽBY MODRA, s.r.o.
000 01 Modra, Štúrska 5
805 426
3271



